



ROLF.

Rolf bv

Mercuriusweg 14
4051 CV Ochten
Holland
T +31(o)344 647 647
F +31(o)344 647 610
www.rolf.nl

Hammer vario

Art. 299.2025



Nederlands

Inhoud

In een kartonnen doos

- 5 kunststof voorbeeldkaarten:
 - 5 voorbeelden in kleur
 - 5 voorbeelden met contourvorm
- 1 hamer + 1 doosje met spijkers
- 71 kunststof figuren in 5 kleuren
- 1 kurkplaat (30x20cm) dikte 2 cm

Doel van het spel

Timmer met hamer, spijkertjes, vormen en/of figuren en maak zo verschillende taferele. Met 'Hammer vario' kunnen kinderen ofwel naar hartelust fantaseren of opdrachten maken aan de hand van de voorbeeldkaarten.

Doelgroep

Voor 2 kinderen, vanaf 3 jaar.

Ontwikkelingsdoelen



Creatieve ontwikkeling



Ontwikkeling van waarnemen van kleur en vorm



Motorische ontwikkeling en ontwikkeling van het schrijven

Spel

Hammer vario is op verschillende manieren te gebruiken. Hieronder volgen een aantal mogelijkheden:

Optie 1: vrij spel

De kinderen kunnen hun creativiteit gebruiken en zelfstandig fraaie taferele maken.

Optie 2: de voorbeeldkaarten

De gekleurde voorbeeldkaarten kunnen naast de kurkplaat gelegd worden zodat je makkelijk de afbeelding na kan maken. Op de achterkant van de kaarten een model in contourvorm. Hier kan

het kind zelf de kleuren bepalen en zo een mooie compositie maken.

Optie 3: samenspel

Maak samen een tafereel. Hierbij kan eerst het ene kind een figuurtje vast spijkeren en het andere kind kan dit voorbeeld volgen. Zo kom je samen tot eenzelfde tafereeltje.

Tip

1. Zoek eerst alle vormen en/of figuren die je nodig hebt om het voorbeeld te maken, leg die op het voorbeeld en maak dan pas het model. Zo weet je zeker dat het voorbeeld dat je gaat maken ook klopt.
2. Laat de kinderen de spijkertjes eerst zacht in de kurkplaat duwen en er dan pas op slaan met de hamer. Dat voorkomt slaan op de vingers.

Extra

Verzin een verhaaltje bij het maken van de voorbeelden van Hammer vario.

Veel plezier met Hammer vario!

English

Contents

In a cardboard box

- 5 plastic example cards:
 - 5 examples in colour
 - 5 examples with contoured shapes
- 1 hammer + 1 box of tacks
- 71 plastic figures in 5 colours
- 1 cork sheets (30x20cm) thickness 2 cm

Aim of the game

Use a hammer and tacks to build shapes and/or figures, making various scenes. With Hammer vario children may either use their imagination to their heart's content, or produce assignments based on the example cards.

Target group

For 2 children, from the age of 3.

Areas of development



Creative development



Development of the perception of colours and shapes



Motor development and development of writing skills

Game

Hammer vario can be used in various ways. Below are several possibilities:

Option 1: free play

The children can use their own creativity to produce pretty scenes independently.

Option 2: the example cards

The coloured example cards can be laid next to the cork sheet so that the picture can easily be copied. On the back of each card there is a contoured model. Here children can choose the colours themselves to produce a beautiful composition.

Option 3: teamwork

Produce a picture together. Here one child can first nail a figure into place and the other can follow this example. In this way they can achieve the same picture.

Tip

1. First find all the shapes and/or figures you need to produce the example, lay them on the example and then make the model. This way you will ensure that the example you are going to produce is correct.
2. Let the children first push the tacks softly into the cork sheet before they can hit them with the hammer. This prevents hitting the fingers.

Extra

Make up a story to go with the Hammer vario examples.

Enjoy 'Hammer vario'!

Deutsch

Inhalt

In einem Karton

- 5 Vorlagebögen aus Kunststoff:
 - 5 Vorlagen in Farbe
 - 5 Vorlagen in Umrissform
- 1 Hämmern + 1 Schachtel mit Nägeln
- 71 Kunststofffiguren in 5 Farben
- 1 Korkplatten (30 x 20 cm), 2 cm dick

Ziel des Spiels

Kinder können mit Hammer und Nägeln verschiedene Formen und Figuren hämmern und somit unterschiedliche Motive gestalten. Mit dem Hammer vario können Kinder sowohl nach Herzenslust ihrer Fantasie freien Lauf lassen, oder anhand der Vorlagebögen Aufträge ausführen.

Zielgruppe

Für 2 Kinder, ab 3 Jahre.

Entwicklungsbereiche



Kreative Entwicklung



Entwicklung der Wahrnehmung von Farben und Formen



Motorische Entwicklung und Entwicklung der Schreibfertigkeiten

Das Spiel

Hammer vario kann auf unterschiedliche Weisen eingesetzt werden. Einige Möglichkeiten sind:

Möglichkeit 1: freies Spiel

Die Kinder können ihrer Kreativität freien Lauf lassen und eigenständig schöne Motive gestalten.

Möglichkeit 2: mit Vorlagebögen

Die farbigen Vorlagebögen können neben die Korkplatte gelegt werden, sodass das Kind ganz einfach nach der Vorlage basteln kann. Auf der Rückseite der Karten befindet sich ein Modell in

Umrissen. Damit kann das Kind selbst die Farben bestimmen und ein schönes Motiv gestalten.

Möglichkeit 3: Zusammenspiel

Gemeinsam ein hübsches Motiv gestalten. Dabei kann zum Beispiel erst das eine Kind eine Figur gestalten, wonach das andere Kind dem Beispiel folgt. Auf diese Weise gelangen die Kinder zum gleichen Motiv.

Tipps

1. Such zuerst alle Formen oder Figuren, die du brauchst, um das Beispiel auf dem Vorlagebogen nachzubasteln. Leg diese auf die Vorlage und bastele dann erst das Modell. So weißt du ganz genau, dass die Figur, die du hämmern möchtest, auch mit der Vorlage übereinstimmt.
2. Zur Vorsorge sollte das Kind die Nägel erst sanft in die Korkplatte drücken und dann erst mit dem Hammer darauf schlagen; auf diese Weise wird verhindert, dass es sich auf die Finger schlägt.

Zusatz

Denk dir bei der Gestaltung des Motivs von Hammer vario eine Geschichte aus.

Viel Spaß mit dem 'Hammer vario'!

Français

Contenu

Dans une boîte en carton

- 5 cartes d'exemple en plastique:
 - 5 exemples en couleur
 - 5 exemples avec formes de contour
- 1 marteaux + 1 boîte de clous
- 71 figures en plastique en 5 couleurs
- 1 panneaux de liège (30x20cm) épaisseur 2 cm

But du jeu

Créer différents décors à l'aide d'un marteau, de clous, de formes et/ou figures. Avec Hammer vario, les enfants peuvent donner libre cours à leur imagination ou réaliser des exercices à l'aide des cartes d'exemple.

Tranche d'âge

pour 2 enfants, à partir de 3 ans

Domaines d'épanouissement



Le développement créatif



Le développement de la perception des couleurs et des formes



Le développement moteur et la formation à l'écriture

Méthode

Hammer vario peut être utilisé de différentes manières. Diverses possibilités sont décrites ci-après:

Option 1: champ libre

Les enfants donnent libre cours à leur créativité et créent de beaux décors de manière autonome.

Option 2: cartes d'exemple

Les cartes d'exemple en couleurs peuvent être posées à côté du panneau de liège, il sera alors plus facile de reproduire l'illustration. Au dos des cartes, il y a un modèle avec forme de contour.

L'enfant peut en choisir les couleurs et créer ainsi une belle composition.

Option 3: en groupe

Créer un décor en groupe avec un enfant qui fixe d'abord une figure, un autre qui suit son exemple. On pourra créer ainsi le même décor ensemble.

Extra

Inventer une histoire en construisant les exemples de Hammer vario.

Conseil

1. Rassembler d'abord toutes les formes et/ou figures nécessaires pour l'exemple, les poser sur la carte, puis faire le modèle pour être sûr que l'exemple correspond.
2. Pour éviter que les enfants ne se tapent sur les doigts, mieux vaut d'abord les laisser enfoncer doucement les clous dans le panneau de liège, puis les laisser donner des coups de marteau.

Amusez-vous bien avec 'Hammer vario'!

CE Rolf ontwikkelt en produceert educatief materiaal. Veel aandacht wordt besteed aan kwaliteit en veiligheid van elk product. Voor de onderwijskundige functionaliteit van sommige Rolf producten moet gebruik worden gemaakt van scherpere of kleinere onderdelen. Bij oneigenlijk gebruik kunnen deze ingeslikt worden of leiden tot verwondingen. Derhalve zijn deze producten niet geschikt voor kinderen beneden de 3 jaar en dienen deze altijd gebruikt te worden onder toezicht van volwassenen. Bewaar deze handleiding bij het product, zodat elke gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de wijze waarop dit product gebruikt moet worden.

CE Rolf develops and produces educational materials. Much attention is paid to the quality and safety of each product. Some of his products may contain small or sharp parts necessary to achieve their full educational value; improper use may result in swallowing or other injuries. These products are therefore not suitable for children under 3 years old and they should always be used under adult supervision. Store these instructions with the product itself to ensure that each user is informed of the appropriate way to use this product.

Onderhoud materiaal:

De onderdelen in 'Hammer Vario' zijn nagenoeg onbreekbaar. De materialen zijn makkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Na het reinigen de materialen met een zachte doek droog wrijven. Het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen en schuursponsjes wordt dringend afgeraden, omdat dit het materiaal kan beschadigen en de drukkleuren op het materiaal negatief kan beïnvloeden.

Caring for the components:

The 'Hammer Vario' parts are virtually unbreakable. The components can be easily cleaned with a lightly damp cloth. After cleaning, rub them dry with a soft cloth. Using aggressive detergents, abrasives and scourers is strongly discouraged, as this may damage the components and affect the printed colours.

CE Rolf entwickelt und produziert Lernmaterial. Es wird bei jedem Produkt sehr stark auf Qualität und Sicherheit geachtet. Für die didaktisch-methodische Funktionalität einiger von Rolfs Produkten müssen schärfere und kleinere Teile benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch können diese verschluckt werden oder zu Verletzungen führen. Deshalb sind diese Produkte nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und sollten immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zusammen mit dem Produkt auf, damit jeder Nutzer sich darüber informieren kann, wie dieses Produkt benutzt werden sollte.

CE Rolf développe et produit du matériel éducatif. La qualité et la sécurité de chaque produit font l'objet d'une grande attention. Pour concrétiser la fonction pédagogique de certains produits Rolf, il faut utiliser des pièces plus fines ou plus petites. En cas de mauvaise utilisation, les enfants risquent d'en avaler ou de se blesser. C'est pourquoi ces produits ne doivent pas être utilisés par des enfants de moins de 3 ans, et doivent toujours être manipulés sous la surveillance d'un adulte. Conservez ces consignes avec le produit, de manière que chaque utilisateur puisse en connaître les modalités d'utilisation.

Pflege des Materials:

Die Einzelteile des Spiels 'Hammer Vario' sind nahezu unzerbrechlich. Die Materialien können problemlos mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Nach der Reinigung die Materialien mit einem weichen Tuch trockenreiben. Vom Einsatz aggressiver Reinigungsmittel, von Scheuermitteln und Scheuerschwämmen wird dringend abgeraten, da sie das Material beschädigen und die Druckfarben auf dem Material negativ beeinflussen können.

Entretien du matériel:

Les pièces 'Hammer Vario' sont pratiquement incassables. Le matériel se nettoie facilement avec un chiffon légèrement humide. Après le nettoyage, essuyer avec un chiffon doux sec. L'utilisation de produits de nettoyage agressifs, d'abrasifs et d'éponges à récurer est vivement déconseillée parce qu'ils peuvent endommager le matériel et les couleurs.